



Для активации стартовой суммы наберите на Вашем мобильном телефоне:



**\*146\*088777#**



и нажмите клавишу «ЗВОНИТЬ».

Стартовая сумма будет зачислена на баланс Вашей сим-карты ГудЛайн в течение 5 минут.

## СОДЕРЖАНИЕ:



1. Прежде чем уехать за рубеж .....	5
2. Срок действия .....	6
3. Регистрация сим-карты в сети .....	6
4. Исходящие звонки .....	7
5. Как звонить на сим-карту ГудЛайн .....	9
6. Стоимость звонков на ГудЛайн из России .....	9
7. SMS-сообщения.....	11
8. GPRS/ WAP .....	12
9. Проверка баланса.....	14
10. Пополнение баланса.....	14
11. Услуга «Российский номер» .....	15
12. Голосовая почта.....	16
13. Услуга «Мобильный переводчик» .....	18
14. Бонусная программа «ГудЛайн».....	19
15. Сервисное меню .....	19
16. Сервисные команды .....	20
17. Детализация услуг/ Сервис-Гид .....	21
18. Тарифы .....	22
19. Наши контакты .....	23



Поздравляем Вас с приобретением международной сим-карты ГудЛайн «Весь мир-тариф 40», которая позволит Вам снизить стоимость разговоров по сотовому телефону за границей в несколько раз.

Предлагаем ознакомиться с настоящей инструкцией по использованию сим-карты «ГудЛайн». Надеемся, что Вы останетесь довольны качеством наших услуг.

**Будьте на связи!**



## 1. Прежде чем уехать за рубеж

Прежде чем уехать из России, побеспокойтесь о том, чтобы Ваш международный номер сотового телефона узнали Ваши близкие, знакомые, партнеры и т.д.

**Рекомендуем** установить на Вашем мобильном телефоне автоответчик, через услугу «голосовая почта». Данная услуга действует у всех ведущих операторов сотовой связи. В случае недоступности Вашего действующего номера сотового телефона, автоматически включается автоответчик, на котором прозвучит текст, который Вы предварительно надиктуете. Например: «В данный момент я не могу ответить на Ваш звонок. Вы можете перезвонить мне по номеру +372 5X-XXX-XXX или 8 10 372- 5X-XXX-XXX».

Для включения услуги «голосовая почта - автоответчик» обратитесь в справочную службу Вашего сотового оператора.

**Рекомендуем** подключить дополнительную услугу «Российский номер» и принимать звонок на российский номер по минимальным тарифам (см. подробности ниже).

**Не рекомендуем** включать переадресацию звонка на международный номер сим-карты, т.к. в таком случае с Вашего лицевого счета российской сим-карты будет списана сумма за международный звонок в Эстонию. Для московского региона переадресацию на сим-карту ГудЛайн выгодно устанавливать с мобильных тарифов «Мегафон», «Скай Линк» или «Corbina Telecom». Уточняйте информацию о международных звонках у своего оператора связи.



## 2. Срок действия

Международная сим-карта «ВЕСЬ МИР - тариф 40» имеет неограниченный срок действия, при условии, что хотя бы раз в 12 месяцев будет пополнен баланс. После пополнения баланса срок действия тарифа продлевается на 12 месяцев.

Если по окончании 12 месяцев не будет пополнен баланс, номер аннулируется.



## 3. Регистрация сим-карты в сети

1. Вставьте сим-карту ГудЛайн в Ваш мобильный телефон.
2. Включите телефон.
3. Сим-карта ГудЛайн активирована.

### Важно!

- В роуминге Ваш телефон автоматически регистрируется в сети местного оператора мобильной связи. Но иногда телефон может зарегистрироваться в сети оператора, который не оказывает услуг роуминга. Поэтому, если у Вас не получается совершить или принять звонок, смените оператора связи вручную из меню Вашего мобильного телефона (меню телефона - настройки - выбор оператора). Полный список роуминг-партнеров указан на нашем сайте [www.goodline.ru](http://www.goodline.ru) в описании тарифа.
- Сим-карта ГудЛайн **не работает в России**. Поэтому Вы не сможете позвонить или принять звонок, находясь в России. Сим-карта станет активной только за границей. В России возможны следующие функции: активация стартовой суммы, пополнение и проверка баланса, отправка и прием SMS-сообщений, присвоение услуги «российский номер».



## 4. Исходящие звонки

Все исходящие звонки совершаются только **в международном формате**, даже если Вы совершаете местный звонок в стране пребывания.

Например, звонок в Москву: **00 7 495 XXX XX XX**.

Поэтому рекомендуем ознакомиться с правилами наборов номеров в международном формате перед поездкой.

### 4.1. Стандартный набор номера

- Наберите на Вашем мобильном телефоне номер вызываемого абонента в международном формате (например, звонок в Россию **007 495 XXXXXXXX**) и нажмите кнопку «Звонить».

### 4.2. Набор номера через меню Вашего телефона (для некоторых моделей телефона, если не получается совершить звонок через стандартный набор)

- Войти в меню Вашего мобильного телефона и выбрать пункт «GoodLine». Данный пункт меню появляется дополнительно, когда Вы вставите сим-карту Гуд-Лайн в Ваш мобильный телефон. Войдите в него и выберите подпункт «Call».
- Наберите номер вызываемого абонента в международном формате (например, звонок в Россию **00 7 495 XXXXXXXX**) и нажмите кнопку «ОК».

### 4.3. Набор номера через сервисный номер (альтернативный способ совершения исходящих звонков)

- Наберите на Вашем мобильном телефоне без пробелов: \*146\*номер вызываемого абонента в международном формате # и нажмите кнопку «Звонить».



Например, для звонка в Россию: **\*146\*007495XXXXXX#**

После набора номера любым из способов на дисплее телефона появится сообщение «Wait for call» («Ожидайте входящий звонок»).

Через несколько секунд на Ваш телефон поступит входящий звонок. Примите звонок, дождитесь ответа собеседника и разговаривайте.



## 4.4. Программа для смартфонов и КПК

Программа для смартфонов и КПК предназначена для совершения исходящего прямого звонка с Вашей сим-карты ГудЛайн, благодаря которой, при совершении исходящего звонка, Вам не придется ждать обратного звонка (Call Back). Набираете номер телефона и звоните привычным для Вас способом.

Программа легко устанавливается на телефоны, смартфоны и КПК под управлением операционных систем Symbian и Windows Mobile.

Скачать программу и узнать способы установки Вы можете на нашем сайте [www.goodline.ru](http://www.goodline.ru), в разделе «тарифы и услуги».

### Важно!

В ОАЭ могут некорректно обрабатываться запросы при совершении исходящего звонка. Поэтому для совершения исходящего звонка отправьте SMS-сообщение по номеру 9146 с текстом (без кавычек и пробелов):

**\*146\*00 код страны код моб.оператора номер телефона #**

Например: **\*146\*007903XXXXXX#**

В этом случае SMS-сообщение оплачивается согласно тарифу.



## 5. Как звонить на сим-карту ГудЛайн

С городского телефона:

**8-10-372-5X-XXX-XXX**

где 8-10 - выход на международную линию, 372 – код Эстонии, 5X-XXX-XXX – номер телефона.

С мобильного телефона:

**+ 372-5X-XXX-XXX**



## 6. Стоимость звонков на сим-карты ГудЛайн из России

Международная сим-карта ГудЛайн «Весь мир – тариф 40» имеет мобильный Эстонский номер. Звонок на нее из России является международным звонком в Эстонию.





### Таблица стоимости звонков из Москвы на международную сим-карту «ГудЛайн»

	Стоимость звонка (руб./мин)
карточка IP-телефонии	от 5
телефон МГТС (через Ростелеком), зависит от времени суток, буднего или выходного дня	от 13 до 19,5
мобильный МТС	от 36
мобильный BeeLine	35
мобильный Мегафон	от 7
мобильный Скай Линк	8,56
мобильный Корбина Телеком	10,63

Источник информации: [www.megafonmoscow.ru](http://www.megafonmoscow.ru), [www.mts.ru](http://www.mts.ru), <http://www.beeline.ru/>, <http://www.rt.ru/>, <http://www.corbina.ru> [www.skylink.ru/](http://www.skylink.ru/)

Все тарифы приведены в рублях с учетом НДС. Данные приведены по состоянию на 15.08.2008 г.

О точной стоимости звонков на международные сим-карты ГудЛайн спрашивайте у своего оператора связи, через которого будет совершен звонок.



## 7. SMS-сообщения

Номер мобильного телефона, на который отправляется SMS-сообщение, должен быть введен в международном формате:

**+ код страны – код мобильного оператора – номер абонента**  
(например: **+3725X XXXXXX** или **+7 903 XXX XX XX**)

Вы можете бесплатно отправить SMS-сообщение на сим-карту ГудЛайн с нашего сайта [www.goodline.ru](http://www.goodline.ru)

Также Вы можете отправить SMS-сообщение с сим-карты «ГудЛайн» другим способом, **по льготной цене** в 0,35 \$:

1. Войдите в меню Вашего мобильного телефона и выберите пункт «GoodLine».
2. Войдите в него и выберите подпункт «Send SMS».
3. После этого введите текст сообщения, номер телефона в международном формате и нажмите клавишу «OK» (например: **+7 903 XXX XX XX**).

### Важно!

Вы не можете отправить SMS-сообщение:

- Если баланс сим-карты меньше 5 \$. Чтобы услуга стала доступной, пополните баланс сим-карты. Входящие SMS-сообщения будут работать при любом положительном балансе.
- Проверьте, установлен ли номер центра коротких сообщений (SMS) **+37250 99000** в меню Вашего мобильного телефона.
- Смените роуминг-оператора через меню Вашего телефона (меню – настройки – выбор оператора).



## 8. GPRS/ WAP

Услуга GPRS/ WAP действует в 65 странах мира. Список стран постоянно увеличивается.

Услуга доступна всем абонентам, чей баланс сим-карты ГудЛайн «Весь мир – тариф 40» больше 9 USD.

Плата за подключение	бесплатно
Абонентская плата	нет
Стоимость за соединение и эфирное время	нет
Тарификация	100 Кб

При пользовании **GPRS/ WAP** абонент оплачивает только суммарный объем переданных и полученных данных. В одной стране могут быть несколько роуминг-операторов, через которых предоставляется **GPRS/ WAP**, и стоимость услуги может быть различна. Выбирайте роуминг-оператора, у которого расценки более выгодны.

Таблица стоимости услуги **GPRS/ WAP** и список роуминг-партнеров указаны на сайте [www.goodline.ru](http://www.goodline.ru) в разделе **GPRS/ WAP**.

- Подключение услуги GPRS/ WAP (подключена по умолчанию):  
**\*146\*088\*881# и клавиша «звонить».**
- Отключение услуги GPRS/ WAP: **\*146\*088\*882# и клавиша «звонить».**
- Определение статуса GPRS/ WAP: **\*146\*088\*883# и клавиша «звонить».**



## Настройки для GPRS/ WAP

### Настроить GPRS/ WAP вручную:

- APN (точка доступа): send.ee
- Username (имя пользователя): номер сим-карты ГудЛайн (11 цифр).
- Password (пароль): пустое поле (No password – нет пароля).

Для тех, кто использует мобильный телефон в качестве модема необходимо прописать в установках почты SMTP сервер: **gprsmail.send.ee**

### Получить автоматические настройки на Ваш телефон:

- Наберите на Вашем мобильном телефоне: \* # 06 #
- На экране телефона высветится IMEI (серийный номер) Вашего телефона.
- Наберите на Вашем мобильном телефоне:

**\*146\*088\*880\*XXXXXXXXXXXXXXXXX#** и клавишу «звонить»,

где XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX - IMEI (серийный номер) Вашего телефона. Вводите IMEI без пробелов, только цифры (15 цифр).

- На Ваш мобильный телефон в течение 5 минут будут высланы автоматические настройки для Вашей модели телефона.

### Порядок установки автоматических настроек:

- на Ваш телефон поступит информационное SMS-сообщение, в котором будет указан PIN-код;
- через несколько секунд поступит сервисное SMS-сообщение. При принятии данного сообщения программа попросит ввести PIN-код, который был указан в предыдущем информационном SMS-сообщении.

Введите PIN-код и нажмите «OK». Настройки для GPRS/ WAP будут автоматически прописаны в Вашем телефоне.



Также для получения автоматических настроек Вы можете заполнить Интернет-форму на нашем сайте [www.goodline.ru](http://www.goodline.ru)

Начните свою работу в Интернет с посещения страницы [wap.goodline.ru](http://wap.goodline.ru)



## 9. Проверка баланса

- Наберите на Вашем мобильном телефоне: **\*146\*099#** и нажмите клавишу «звонить». Или:
- Войдите в меню Вашего мобильного телефона и выберите пункт «GoodLine», далее подпункт «Check balance» и клавишу «звонить».

На дисплее телефона появится сообщение, в котором будет указаны номер Вашей сим-карты и сумма Вашего баланса в долларах США.



## 10. Пополнение баланса

Пополнить баланс Вашего телефона Вы можете:

- Внесением наличных денег через салоны связи или турагентства Вашего города (более 20 000 точек).
- Через платежные терминалы и банкоматы на всей территории России (более 15000 точек).
- Банковской картой (MasterCard/EuroCard, Visa и др.) с сайта [www.goodline.ru](http://www.goodline.ru) из любой точки мира.
- С помощью карт экспресс-оплаты, которые Вы можете купить в салонах связи или турагентствах Вашего города.
- Электронными деньгами WebMoney, ЯндексДеньги, карты e-port, мобильного кошелька «Билайн».



## 11. Услуга «Российский номер»

На время Вашей поездки Вы имеете возможность присвоить своей сим-карте ГудЛайн московский или Санкт-Петербургский номер. Ваши родные и близкие, чтобы позвонить Вам, будут набирать обычный российский номер и не совершать международного звонка.

Также Вы можете установить переадресацию звонков со своего мобильного телефона на российский номер сим-карты ГудЛайн и принимать входящие звонки в роуминге на свой привычный мобильный номер.

### Для подключения услуги «Российский номер»

- наберите на своем мобильном телефоне:
  1. Для подключения **московского номера**:  
**\*146\*088100#** и нажмите клавишу «звонить»;
  2. Для подключения **Санкт-Петербургского номера**:  
**\*146\*088122#** и нажмите клавишу «звонить».
- после этого на Ваш мобильный телефон придет SMS-сообщение, в котором будет указан российский номер, присвоенный Вашей сим-карте «ГудЛайн».

Теперь Вы можете принимать звонки в любой точке мира на российский номер Вашей сим-карты «ГудЛайн» **по минимальным тарифам**. Стоимость входящего звонка будет увеличена на 0,35\$ за минуту разговора.

Также Вам могут звонить на международный (Эстонский) номер Вашей сим-карты, и 0,35\$ за минуту разговора **не будет списываться** с Вашего баланса.



При использовании услуги «Российский номер» взимается абонентская плата в размере 0,49\$ за каждый день аренды российского номера. Поэтому рекомендуем отключить услугу по приезду обратно в Россию.

### Для отключения услуги «Российский номер»:

- наберите на своем мобильном телефоне \*146\*088202# и нажмите клавишу «звонить».
- Вам придет SMS-сообщение об отключении услуги «Российский номер». Абонентская плата за пользование услугой теперь не взимается.

### Важно!

- При каждом новом подключении услуги «Российский номер» Вам будет присваиваться новый российский номер, отличный от прежнего.
- Международная сим-карта ГудЛайн “Весь мир - тариф 40” не работает в России. Поэтому после присвоения российского номера Вы не сможете позвонить или принять звонок, находясь в России. Сим-карта станет активной только за границей.
- Пополняя баланс Вашей сим-карты, указывайте только международный номер (не российский).



## 12. Голосовая почта

В момент, когда международная сим-карта ГудЛайн «тариф-40» находится вне зоны действия сети, Вы можете принимать голосовые сообщения, предварительно подключив услугу «Голосовая почта».

**Активация голосовой почты:** \*146\*091# и нажмите клавишу «звонить».



**Деактивация голосовой почты: \*146\*090#** и нажмите клавишу «звонить».

**Проверить количество поступивших голосовых сообщений: \*146\*094#** и нажмите клавишу «звонить».

### **Прослушать голосовые сообщения:**

1. Наберите на Вашем мобильном телефоне: **\*146\*095#** и нажмите клавишу «звонить».
2. После сообщения автоответчика о количестве поступивших голосовых сообщений нажмите «1», и все сообщения будут воспроизведены.

### **Голосовое меню:**

\* - Помощь.

0 – Функция почтового ящика.

1 – Прослушивание голосовых сообщений.

2 – Смена директории.

3 – Дополнительные функции.

5 – Прослушать повторно сообщение.

6 – Прослушать следующее сообщение.

7 – Удалить сообщение.

# – Выход.

Регулярно удаляйте Ваши голосовые сообщения, чтобы Ваша голосовая почта не была переполнена.

Услуга «Голосовая почта» является платной. Стоимость пользования равна стоимости исходящего звонка (см. тарифы). Плата берется только при прослушивании голосовых сообщений и работы с голосовым меню. При принятии голосового сообщения плата не взимается.





## 13. Услуга «Мобильный переводчик»

Услуга «Мобильный переводчик» - это возможность соединения с персональным оператором-переводчиком, который поможет перевести любую фразу в диалоге с иностранцем. Теперь, даже не владея ни одним из иностранных языков, Вы сможете спокойно общаться с жителями разных стран.

### Как пользоваться

- Наберите со своего телефона:
  - **+372992 или 00372992** для русскоговорящего абонента (только англо-русский и русско-английский перевод, в т.ч. специализированная терминология) и нажмите клавишу «звонить».
  - **+372991 или 00372991** для англоговорящего абонента (прямой и обратный перевод на 157 языков мира) и нажмите клавишу «звонить».
- Вы будете соединены с оператором, который станет вашим «мобильным переводчиком» и сможет переводить любые фразы. Соединение и перевод занимает считанные секунды.

### Стоимость услуги

Услуга не требует дополнительного подключения. Абонентская плата отсутствует. Вы оплачиваете только время разговора с переводчиком. Стоимость услуги 1,69 USD за минуту разговора + стоимость стандартного тарифа для исходящего звонка в стране пребывания.

Например, если Вы воспользуетесь услугой «мобильный переводчик» в Турции, то стоимость минуты разговора будет стоить:  $1,69 + 0,55 = 2,24$  USD/мин.



## 14. Бонусная программа «ГудЛайн»

Бонусная программа «ГудЛайн» позволяет за каждую минуту разговора по сим-картам «ГудЛайн» накапливать бонусы (мили), которые в дальнейшем можно обменять на бесплатный авиабилет или проживание в гостинице.

Подробности программы на сайте [www.goodline.ru](http://www.goodline.ru) в разделе «Акции».



## 15. Сервисное меню

После того, как Вы вставите сим-карту ГудЛайн «Весь мир-тариф 40» в Ваш мобильный телефон, в меню телефона появится дополнительное меню «GoodLine».

### Функции меню «GoodLine»:

- Call – для совершения исходящих звонков, если не удастся совершить звонок обычным способом.
- Send SMS - для отправки исходящих SMS-сообщений по льготному тарифу.
- Check balance – для проверки вашего баланса (услуга бесплатная).
- Customer care – вызов службы техподдержки (услуга платная, равна стоимости звонка в Россию).
- Settings – установки (предназначено для технических специалистов).



## 16. Сервисные команды

Активация стартовой суммы	*146*088777#
Проверка баланса / определение вашего номера	*146*099#
Альтернативный способ исходящего звонка	*146*телефонный номер #
Подключение услуги «Московский номер»	*146*088100#
Подключение услуги «Санкт-Петербургский номер»	*146*088122#
Подключение услуги «Киевский номер»	*146*088111#
Отключение услуги «Московский, Санкт-Петербургский и Киевский номер»	*146*088202#
Пополнение баланса пин-кодом	*146*088000XXXXXXXX#
Включение/активация «Голосовой почты»	*146*091#
Отключение «Голосовой почты»	*146*090#
Прослушать сообщения в ящике «Голосовой почты»	*146*095# , после ответа доб. 1
Вызов мобильного переводчика для русскоговорящего абонента	+372992 или 00372992
Вызов мобильного переводчика для англоговорящего абонента	+372991 или 00372991
Подключение услуги GPRS/ WAP	*146*088*881#
Отключение услуги GPRS/ WAP	*146*088*882#
Определение статуса GPRS/ WAP	*146*088*883#
Получить автоматические настройки для телефона к услуге GPRS/ WAP	*146*088*880*IMEI#



## 17. Детализация услуг /Сервис-Гид

Для просмотра детализации услуг по сим-картам «ГудЛайн» необходимо зарегистрироваться на нашем сайте [www.goodline.ru](http://www.goodline.ru) в разделе «вход для абонентов».

После регистрации Вы имеете возможность:

- Проверки баланса сим-карты в режиме on-line.
- Детализации звонков, SMS-сообщений, GPRS/WAP и прочих платных услуг в режиме on-line.
- Бесплатной отправки SMS-сообщений на сим-карты «ГудЛайн».
- On-line пополнения баланса с помощью банковской карты.
- Подписки на новости и другие услуги (список постоянно увеличивается).



## 18. Тарифы

Входящие звонки в 54 странах мира		БЕСПЛАТНО
Входящие звонки в остальных странах мира		от 0,1 \$/мин
Исходящие звонки		от 0.45 \$/мин
Входящие SMS-сообщения		БЕСПЛАТНО
Проверка и пополнение баланса		БЕСПЛАТНО
Исходящие sms-сообщения	из стран 1-ой SMS -зоны	0,4\$
	из стран 2-ой SMS -зоны	0,59\$
	через меню «GoodLine» в телефоне из любой страны мира.	0,35\$
Услуга «Российский номер»	Подключение	БЕСПЛАТНО
	Абонентская плата	0,49 \$/день
	Увеличение стоимости входящего звонка в сравнении со стандартным тарифом	0,35\$/мин
Услуга «Мобильный переводчик»	Увеличение стоимости исходящего звонка в сравнении со стандартным тарифом	1,69\$/мин
GPRS/ WAP	Подробные тарифы на сайте <a href="http://www.goodline.ru">www.goodline.ru</a> в разделе GPRS/WAP	от 1,18 \$/100 kb

Подробные тарифы по каждой стране указаны в приложении к настоящей инструкции или на сайте [www.goodline.ru](http://www.goodline.ru). Данные тарифы могут меняться. Об их изменениях Вы можете узнать на сайте [www.goodline.ru](http://www.goodline.ru)

Тарификация вызова осуществляется с момента ответа вызываемого абонента.

## НАШИ КОНТАКТЫ:



### **КРУГЛОСУТОЧНАЯ СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ:**

(495) 22-55-777 или 8 800 100-00-18 (звонок по России бесплатный)



[www.goodline.ru](http://www.goodline.ru)

[wap.goodline.ru](http://wap.goodline.ru)

e-mail: [info@goodline.ru](mailto:info@goodline.ru)

### **Компания «World Travel Telecom» (торговая марка «ГудЛайн»)**

Москва, ул.Новочеремушкинская, д. 34, корп.1, офис 2, этаж 1.

Тел.: (495) 22-55-777.

Санкт-Петербург, ул.Некрасова, 40, эт. 3. Тел.: (812) 273-36-42, 273-43-58.

Киев, пр-т 40-лет Октября, 70, оф. 220, гостиница «Мир».

Тел.: (044) 257-53-86, 257-30-42.

Компания «World Travel Telecom» осуществляет продажу, прием платежей, а также информационное и техническое обслуживание сим-карт «ГудЛайн».

Услуги связи по сим-картам «ГудЛайн» осуществляет зарубежный оператор связи «Top Connect» (Peterburi tee 47, 11415 Tallinn, Estonia) за пределами России, на основании лицензии по предоставлению мобильной связи № TL03-1568 и публичного договора (оферты): <http://www.travelsim.com/files/oferta.pdf>

**Удачного Вам отдыха!**